



19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 354 720**

51 Int. Cl.:
E01C 13/08 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE REIVINDICACIONES DE SOLICITUD
DE PATENTE EUROPEA

T1

96 Número de solicitud europea: **09180696 .8**

96 Fecha de presentación de la solicitud: **21.10.2005**

97 Número de publicación de la solicitud: **2189573**

97 Fecha de publicación de la solicitud: **26.05.2010**

30 Prioridad: **21.07.2005 IT MI05A1403**

43 Fecha de publicación de la mención BOPI:
17.03.2011

46 Fecha de publicación de la traducción de las
reivindicaciones: **17.03.2011**

71 Solicitante/s: **ITALGREEN S.p.A.**
Via Crusnigo, 11
24030 Villa d'Adda, IT

72 Inventor/es: **Gilardi, Maurizio**

74 Agente: **Carvajal y Urquijo, Isabel**

54 Título: **Estructura de césped artificial y método de fabricación.**

ES 2 354 720 T1

REIVINDICACIONES

1. Una estructura de césped artificial (1), en particular para campos de deportes, que comprende un acolchado sintético (2), que tiene un sustrato (3) desde el cual se proyectan filamentos (4) parecidos a la hierba, y al menos una capa de relleno (5) formada por un material de relleno dispuesto entre los filamentos; estando **caracterizada** la estructura porque el material de relleno que forma la capa de relleno (5) comprende un material vegetal basado en el coco y en la nuez en forma fibrosa, molida y/o en forma de picadura.

2. Una estructura de acuerdo con la reivindicación 1, **caracterizada** porque el material de relleno comprende partes de la planta del coco y/o de la nuez.

3. Una estructura de acuerdo con la reivindicación 1 ó 2, **caracterizada** porque el material de relleno comprende la fibra del coco y la turba de coco.

4. Una estructura de acuerdo con una de las anteriores reivindicaciones, **caracterizada** porque el material de relleno comprende uno o más materiales vegetales seleccionados a partir del grupo que comprende los materiales vegetales derivados de la corteza de arbustos y plantas, fibras naturales hechas a partir de vegetales, tales como la fibra del sisal y del cáñamo.

5. Una estructura de acuerdo con una de las anteriores reivindicaciones, **caracterizada** porque la capa de relleno contiene un material vegetal en una cantidad desde aproximadamente el 10% al 90% en volumen.

6. Una estructura de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque la capa de relleno comprende un material de partículas rígidas tales como la arena, y en donde el material vegetal y el material de partículas rígidas están dispuestos en capas superpuestas y/o mezclados en forma conjunta.

7. Una estructura de acuerdo con una de las anteriores reivindicaciones, **caracterizada** porque la capa de relleno comprende también un componente seleccionado a partir del grupo que comprende una turba y otros materiales orgánicos naturales similares derivados de residuos vegetales, materiales de partículas flexibles tales como la goma, materiales porosos de forma granular de naturaleza volcánica, tales como fragmentos de piedras volcánicas, piedra pómez, etc.

8. Utilización de un material vegetal basado en el coco y nuez en forma fibrosa y/o en forma de picadura como material de relleno en una estructura de césped artificial.

9. Utilización de acuerdo con la reivindicación 8, **caracterizada** porque el material vegetal se utiliza junto con un material de partículas rígidas, tal como la arena, en forma de mezcla y/o en capas superpuestas.

10. Utilización de acuerdo con la reivindicación 8 ó 9, **caracterizada** porque el material de relleno se utiliza en la forma de gránulos compactos, posi-

blemente formados por una mezcla de componentes mezclados, densificados y granulados.

11. Un método de fabricación de una estructura de césped artificial (1), en particular para campos de deportes, que comprende las etapas de: disponer de una base de cemento (7); situar sobre la base del cemento (7) un acolchado sintético (2) que tenga un sustrato (3) desde el cual se proyecten filamentos similares a la hierba (4); disponer de un material de relleno sobre el sustrato (3) entre los filamentos (4) para formar una capa de relleno (5); estando el método **caracterizado** porque la capa de relleno (5) comprende un material vegetal basado en el coco en forma fibrosa y/o en forma de picadura.

12. Un método de acuerdo con la reivindicación 11, **caracterizado** porque el material de relleno comprende partes de la planta del coco y/o de la nuez.

13. Un método de acuerdo con la reivindicación 11 ó 12, **caracterizado** porque el material de relleno comprende fibra de coco y/o turba de coco.

14. Un método de acuerdo con las reivindicaciones 11 a 13, **caracterizado** porque el material de relleno comprende uno o más materiales vegetales seleccionados a partir del grupo que comprende los materiales vegetales derivados de la corteza de arbustos y plantas, fibras naturales hechas a partir de vegetales, tales como la fibra de agave, en particular del sisal y del cáñamo.

15. Un método de acuerdo con una de las reivindicaciones 11 a 14, **caracterizado** porque la capa de relleno contiene un material vegetal con una cantidad desde aproximadamente el 10% al 90% en volumen.

16. Un método de acuerdo con una de las reivindicaciones 10 a 15, **caracterizado** porque la capa de relleno comprende un material de partículas rígidas tales como la arena, en donde el material vegetal y el material de partículas rígidas se aplican en capas superpuestas y/o en forma mezclada conjuntamente.

17. Un método de acuerdo con una de las reivindicaciones 14 a 16, **caracterizado** porque la capa de relleno comprende un componente seleccionado a partir del grupo que comprende turba y otros materiales orgánicos naturales similares derivados de residuos vegetales, materiales de partículas flexibles tales como la goma, materiales porosos en forma granular de naturaleza volcánica, tales como los fragmentos de piedras volcánicas, piedra pómez, etc.

18. Un método de acuerdo con una de las reivindicaciones 11 a 17, **caracterizado** porque el material de relleno, formado posiblemente por una mezcla de componentes, está sometido antes de ser instalado, a un proceso de mezcla, densificación y granulación.

19. Un método de acuerdo con la reivindicación 18, **caracterizado** porque el material de relleno está aplicado al sustrato (3) en forma granular, y siendo entonces humedecido con agua para disolver los gránulos y poder liberar los componentes en la forma original.

